

Focus: Camino a Hong Kong

Número 5, 13 de diciembre de 2005

Ahora que la Conferencia Ministerial está en marcha, nos comprometemos a enviarles informes diarios desde Hong Kong sobre el estado de las negociaciones; además de imágenes e informes sobre las protestas y los resultados de los principales seminarios y conferencias de prensa; así como noticias sobre otras actividades y acciones que se lleven a cabo en Hong Kong.

Los números 1-4 de Focus: Camino a Hong Kong están disponibles en www.focusweb.org.

Después de la Conferencia Ministerial volveremos a editar la versión periódica de “Enfoque sobre Comercio” como de costumbre.

LA CONFERENCIA MINISTERIAL DE LA OMC COMIENZA EN MEDIO DE PROTESTAS DENTRO Y FUERA DEL CENTRO DE CONVENCIONES DE HK
La Conferencia Ministerial de la OMC en Hong Kong se inició en medio de varias protestas bulliciosas dentro y fuera del Centro de Convenciones lo que significa que los negociadores tienen 6 arduos días por delante. Al comenzar la ceremonia inaugural, miles de manifestantes de todo el mundo, incluyendo una fuerte delegación de 2000 campesinos coreanos, marcharon por las calles de Hong Kong llamando al cese de las negociaciones. Leer más/ver fotos

 <http://www.focusweb.org/content/view/744/55/>

Cordón policial fuera del centro de convenciones

Cuando la marcha proveniente del Victoria Park llegó a la terminal de carga de Wan Chai, al lado del Centro de Convenciones, unos 75 campesinos coreanos saltaron al mar e intentaron nadar hasta el Centro de Convenciones antes de ser atrapados por la guardia costera. Ellos fueron aclamados por la multitud colorida y bulliciosa. La policía de Hong Kong, claramente sobreactuando, instaló inmediatamente un cordón de seguridad en las calles que rodean al centro de convenciones y la entrada al área de la bahía.

Miles de oficiales de policía vestidos con traje antimotines avanzaron en un gesto amenazante hacia los manifestantes –induciendo una pelea entre los dos grupos. Los activistas que intentaron entregar flores a la policía fueron empujados brutaemente. Los campesinos coreanos se veían claramente agitados por la intensidad de los hechos.



Manifestante disfrazado de superman entregando flores a un policía

”Están dando una señal equivocada frente a las protestas democráticas en Hong Kong. La policía debería ser más sensible ante las preocupaciones de la gente y permitirles

expresar sus puntos de vista”, dijo Sajida Ally del Centro de Migrantes Asiáticos, con sede en Hong Kong.

Al tiempo que el Director General de la OMC, Pascal Lamy, iniciaba su discurso, un pequeño grupo de activistas que desplegó un cartel que decía “Ningún trato es mejor que un mal trato”, expresaba una y otra vez a viva voz la visión de quienes estaban fuera

Lo interesante es que sus demandas coinciden con lo antes expresado por las delegaciones de los países en desarrollo en un Foro Abierto sobre el G20 co-organizado por el Sindicato de Campesinos Indonesios y Focus on the Global South. El Ministro de Reforma Agraria de Brasil, Miguel Rossetto, y un destacado negociador de la India, Gopal Pillai, estuvieron de acuerdo respecto a que considerando la forma en que las negociaciones se estaban desarrollando, ellos preferían que no se llegase a ningún trato en Hong Kong.

WALDEN BELLO DEBATE CON EL SUBDIRECTOR GENERAL

En un debate en vivo entre Walden Bello y el Sub Director General Jara, Walden Bello acusó a la OMC de ser tramposa y peligrosa.

Leer más/ver fotos <http://www.focusweb.org/content/view/742/55/>

13 de diciembre

EL PAQUETE DE DESARROLLO: TRAMPOSO Y PELIGROSO

Con las negociaciones estancadas en las áreas clave, el Secretariado de la OMC y las grandes potencias comerciales están intentando hacer pasar a la fuerza “un paquete de desarrollo” para así poder vender esta conferencia ministerial como un éxito –cuando la Ministerial de la OMC en Hong Kong, ya es por definición un fracaso.

La idea es lograr consenso ahora en torno a un paquete de desarrollo y luego presionar por un acuerdo en las áreas más controvertidas –servicios, agricultura y acceso a los mercados no agrícolas- en un proceso más prolongado que se extendería durante los próximos meses, y que posiblemente culminaría en otra ministerial a mediados de 2006.

El único problema es que parece que los países en desarrollo no van a entrar, porque se dan cuenta de que ese paquete de desarrollo está vacío.

“El paquete de desarrollo es tramposo y peligroso. Su objetivo no es ayudar a los países en desarrollo a integrar el comercio al desarrollo, sino engañarlos para que acepten un acuerdo problemático,” dijo el Dr. Bello.

“Está pensado para dividir a los países en desarrollo, para que faciliten un acuerdo que sólo responde a los intereses de los países ricos. Llamamos a los gobiernos de los países en desarrollo a mantenerse unidos y rechazar este paquete.”

Un componente del paquete de desarrollo es el mecanismo hueco de ‘ayuda para el comercio’. Una parte significativa de esa ayuda será brindada en forma de préstamos, que sólo servirán para incrementar la deuda de los países en desarrollo. El verdadero objetivo del mecanismo, y que es la base del mismo, es lograr que los países en

desarrollo estén en condiciones de cumplir con sus compromisos en la OMC de liberalizar el comercio.

Tampoco se puede contar como un elemento positivo en términos de desarrollo la incorporación de la decisión sobre la implementación del ADPIC y la Salud, ya que la exportación de medicamentos que pueden salvar vidas se tiene que enfrentar a restricciones tan onerosas que son pocos, si es que hay alguno, los países que realmente podrán utilizarla.

“¿Cómo podrían los Países Menos Adelantados tomar en serio los compromisos de los países desarrollados cuando EE.UU. continúa manteniendo sus subsidios al algodón, los mismos que han generado un sufrimiento tremendo entre los campesinos de África Occidental?” preguntó Bello.

“¿Cómo podrían tomar en serio este paquete cuando lo que EE.UU. considera como una compensación –US\$ 7 millones a cinco países- es mínimo si se lo compara con las tremendas pérdidas en ingresos y medios de sustento que han sufrido los campesinos africanos?”

El problema está en las normas e instituciones que actualmente gobiernan el comercio; ninguna ayuda –sea cual sea el monto- podrá sustituir la necesaria transformación sustancial de estas normas e instituciones.

ACTUALIDADES SOBRE LAS NEGOCIACIONES -12 Y 13 DE DICIEMBRE

Hoy parece estar claro que la cuestión de los servicios se ocultará dentro del ropero por unos días más, ya que el plan es apaciguar al G90 con un “paquete de desarrollo” antes de traer a la mesa de negociaciones las cuestiones más controvertidas. Leer más www.focusweb.org/content/view/746/55/

12 de diciembre:

Se realizó una breve reunión del Grupo Central sobre servicios en la que participaron 8 delegaciones. (El Grupo Central está integrado por un total de 15 países –EE.UU., la UE, Japón y Canadá, Australia, Brasil, Egipto, Malasia, Argentina, Chile, Singapur, China, Corea, México e India). En la reunión el grupo discutió el texto sobre servicios: Párrafos 19-21 del texto borrador principal, y el Anexo C (el Anexo C del texto borrador incluye lenguaje prescriptivo que de aprobarse le permitiría a EE.UU. y la Comisión Europea iniciar negociaciones sectoriales después de Hong Kong).

En la reunión estaba claro que la Comisión Europea tiene una estrategia de dos pasos en relación al texto sobre servicios que va más allá del actual enfoque de solicitudes/ofertas. La CE protestó porque ellos no obtenían nada con el texto actual y que les gustaría ver un texto fortalecido en las siguientes áreas:

1. Mejor redacción para la CE en los párrafos 19-21 del borrador del Texto Principal;
2. Texto fortalecido en párrafo 1c del Anexo C sobre Modo 3 (presencia comercial)
3. Una clara definición de lo que son las negociaciones plurilaterales en el párrafo 7

Brasil y Malasia expresaron su oposición frente a esta sugerencia. Finalmente la CE dijo que ellos podrían hacer una concesión enorme y aceptar el texto como actual sin cosechar nada ahora, pero sólo si quedaba una puerta abierta en el texto para que ellos puedan proponer un lenguaje más prescriptivo sobre cómo quieren que se organicen las

negociaciones (por ej. plurilaterales/sectoriales). También dijeron que ellos quieren una redacción detallada al mismo tiempo que ellos acuerden modalidades completas en agricultura.

EE.UU. dijo que ellos habían estado hablando con las delegaciones que se oponen a la redacción alternativa en el Anexo C, tratando de convencerlos de que todas sus preocupaciones son tomadas en consideración en la versión actual del Anexo C, y que por lo tanto no hay necesidad de enmiendas.

13 de diciembre

Aparentemente hoy quedó claro que la cuestión de los servicios se ocultará unos días más dentro del ropero, ya que el plan es apaciguar al G90 con un “paquete de desarrollo” antes de traer la cuestión más controvertida a la mesa de negociaciones.

El grupo principal sobre servicios se reunirá a nivel ministerial recién el 15 de diciembre, y no el 14 como estaba planificado. Lamy y otros países desarrollados están transmitiendo el mensaje de que las principales áreas de negociación en esta Ministerial son NAMA, Agricultura y Desarrollo. Actualmente el facilitador de las negociaciones no está organizando consultas sobre servicios, aunque el Anexo C fue altamente controvertido en el Consejo General del 2 de diciembre.

En el día de hoy se realizaron muchas reuniones bilaterales y grupales, por ejemplo la AU, ACP y el G90. Esta noche se realizará una reunión de Sala Verde a las 10:30pm, que se centrará en varios temas, pero especialmente en el “paquete de desarrollo”. Un grupo de 26 países participará en la Sala Verde. Lo más probable es que las negociaciones sean conducidas por el G4+2, EE.UU., UE, India, Brasil, Japón y Argentina.

Luego del plenario de apertura, la primera sesión abierta de las negociaciones en el día de hoy fue sobre NAMA. Un grupo de países en desarrollo se ha reunido además en forma separada para hablar de la necesidad de “flexibilidad” en las negociaciones del NAMA. Este grupo incluye a Filipinas, Indonesia, Venezuela, India, Sudáfrica, Brasil y Namibia, entre otros. Estos son los países que tienen que implementar la fórmula del NAMA o los “países del párrafo 8” (Párrafo 8 de Acuerdo Marco de Julio habla de disponer que cierto % de líneas arancelarias sean excluidas de la aplicación de la fórmula del NAMA. EE.UU. y la UE en Ginebra argumentaron que esas flexibilidades tienen que estar atadas a la fórmula – por ejemplo. Una fórmula abrupta tendrá mayores flexibilidades que una fórmula menos ambiciosa.) La posición de este grupo de 8 países es que ellos quieren tener mayores flexibilidades y que las mismas no estén vinculadas a la fórmula.

A diferencia de otras Ministeriales, las cosas están inusualmente tranquilas en el frente de la agricultura. El G33 se reunió hoy a nivel Ministerial y elaboró un comunicado sobre Productos Especiales y el Mecanismo de Salvaguardas Especiales, destacando su importancia:

“Los ministros expresaron su descontento porque las disposiciones sobre Productos Especiales y el Mecanismo de Salvaguardas Especiales que el grupo solicita, no han recibido respuestas significativas en estas negociaciones....

Los ministros enfatizaron que debe haber un paquete mínimo con un alto grado de especificidad sobre Trato Especial y Diferenciado. Para los productos especiales debe haber acuerdo que cualquier país en desarrollo Miembro deberá tener el derecho a auto designarse al menos 20% de sus líneas arancelarias como productos especiales...”

El G33 trabajó también un texto alternativo más fuerte sobre Productos Especiales y Mecanismo de Salvaguardas Especiales para el borrador del texto Ministerial. Ellos quisieran que cualquier texto sobre estas cuestiones tenga el mismo nivel de detalle que otras cuestiones relativas al acceso a los mercados en agricultura, ej. sobre las bandas y fórmula.

En relación a los servicios, el G90 se está reuniendo y posiblemente decida presentar su texto alternativo para el Anexo C que ya ha sido acordado por el grupo de ACP en Ginebra a nivel de expertos. Si ellos lo presentasen, ASEAN y otros países ya han indicado que co-patrocinarán el documento.

LA GUERRA POR MUCHOS MEDIOS – BOMBAS Y LA OMC

Las negociaciones en marcha en la Organización Mundial de Comercio demuestran de qué manera se le impone a la gente el libre comercio y otras políticas económicas neoliberales mediante negociaciones no equitativas y anti-democráticas. Pero existe otra manera: por medio de las bombas. Leer más <http://www.focusweb.org/content/view/743/55/>

KONG YE SAI MAU

4,000 trabajadores, campesinos y trabajadores inmigrantes marcharon a través del ruidoso distrito comercial de Hong Kong cantando “kong yee sai mau” (No a la OMC), durante el primer día de la Semana de Acción de los Pueblos, que se extenderá durante todos la Conferencia Ministerial entre el 13 y 18 de diciembre. Leer más/ver fotos <http://www.focusweb.org/content/view/740/36/>



KONG YEE SAI MAU

Por Nicola Bullard

(HONG KONG, 11 de diciembre)

4,000 trabajadores, campesinos y trabajadores inmigrantes marcharon a través del ruidoso distrito comercial de Hong Kong cantando “kong yee sai mau” (No a la OMC), durante el primer día de la Semana de Acción de los Pueblos, que se extenderá durante todos la Conferencia Ministerial entre el 13 y 18 de diciembre. Los oradores locales al dirigirse a la multitud, hicieron un llamado para que se ponga fin a la connivencia de los gobiernos con las empresas—un tema candente en Hong Kong, donde la exigencia básica del movimiento por la democracia, de una persona un voto, puede atraer a medio millón de personas a la calle. Los llamados a endentecer las liberalización comercial o incluso a cerrar la OMC, son más difíciles de vender teniendo en cuenta la historia de Hong Kong como un puerto para el libre comercio y nodo

financiero para la región. Pero si el mozo joven que nos desea “suerte” contra la OMC es representativo de algo, quizás los sentimientos radicales se estén agitando.

Los impactos de la liberalización comercial aquí están a la vista de todo el mundo: 270.000 trabajadores/as inmigrantes –la inmensa mayoría mujeres de Filipinas e Indonesia y muchas de ellas muy jóvenes- se han visto obligadas a dar el enorme paso de dejar sus hogares y sus familias simplemente porque no pueden encontrar trabajo en sus propios países. La clase trabajadora de Hong Kong también es víctima de la liberalización comercial y entre 80-90% de las fábricas han cerrado y se han trasladado a China continental, donde los salarios y las condiciones laborales son peores.

A pesar de lo difícil que es construir movimientos sociales y sindicatos, en una situación donde 150 años de colonialismo británico y la reciente identidad política de Hong Kong como “región autónoma especial” de la República Popular de China han mantenido los espacios democráticos en una expresión mínima, los activistas locales han asumido el desafío de responder ante la presencia de la OMC en Hong Kong conformando una amplia coalición para llevar adelante un proceso de sensibilización pública y trabajar los temas de comercio y la OMC con organizaciones internacionales.

La prensa local, sin embargo, ha demostrado poco interés en otra cosa que no sea el fantasma de las violentas manifestaciones, que continúan prediciendo tendrán lugar a pesar de la protesta pacífica en el día de ayer, y de las reiteradas garantías ofrecidas por los organizadores y manifestantes que se han comprometido a realizar acciones no violentas. Tal es el nivel de anticipación en la prensa y en la policía que se sentirán defraudados si sus expectativas no se cumplen.

Realmente las autoridades locales han hecho muy poco para entablar relaciones amistosas con los organizadores locales y activistas internacionales: en los últimos días han allanado oficinas, detenido gente para hacerle interrogatorios en el aeropuerto, y no han permitido que se instalen carpas y escenarios en uno de los espacios de la sociedad civil. Además se están asegurando de que las manifestaciones no sean visibles y que no alteren la vida en la ciudad: la marcha realizada el día de la apertura de la ministerial el 13 de diciembre, fue una caminata de 20 minutos por una vía rápida que termina en un camino sin salida rodeado de muros de un lado y el Puerto de Hong Kong del otro.

Muy pronto la atención se centrará en los debates dentro de la OMC, donde los temas clave de agricultura, servicios y NAMA continúan atascados. Al no haber “progreso” en estas áreas, seguramente la OMC venderá el llamado “paquete de desarrollo” ([ver Focus: Camino a Hong Kong #4](#)) como un logro clave de la reunión de Hong Kong, a pesar de que las propuestas centrales de “ayuda para el comercio” son poco más que edulcorantes para empujar a los países menos adelantados hacia una mayor liberalización de los mercados en nombre de la “construcción de capacidades” y la “facilitación del comercio”. Si los periodistas quieren informar sobre violencia, no necesitan mirar muy lejos, alcanza con que cubran las negociaciones dentro del Centro de Convenciones.

DESFILÉ FLUVIAL

Más de 100 pescadores artesanales de países del Sur de Asia organizaron un desfile

fluvial en dos botes en el Mar de Hong Kong. Su principal demanda es mantener a las pesquerías fuera del ámbito de la OMC y el NAMA. Ver fotos en <http://www.focusweb.org/content/view/745/55/>

Mañana habrá más

(Durante la Conferencia Ministerial Enfoque sobre Comercio será publicado desde esta dirección: brett@focusweb.org)

Brett Solomon
Encargado de Prensa
Focus on the Global South
www.focusweb.org
Celular en HK: +852 64972675
Oficina: + 66 2 218 7363, 64 & 65
Email: brett@focusweb.org

Focus on the Global South (FOCUS)
c/o CUSRI, Chulalongkorn University
Bangkok 10330 THAILAND
Tel: 662 218 7363/7364/7365/7383
Fax: 662 255 9976
E-mail: N.Bullard@focusweb.org
Web Page <http://www.focusweb.org>